ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 25. júna 2013

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 30 k Dohode o EHP o osobitných ustanoveniach o organizácii spolupráce v oblasti štatistiky

(2013/333/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 338 ods. 1 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore [1], a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore [2] (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.

(2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže okrem iného meniť protokol 30 k uvedenej dohode.

(3) Protokol 30 k Dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia o organizácii spolupráce v oblasti štatistiky.

(4) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017 [3] sa stanovuje finančné krytie na rok 2013 na vykonávanie európskeho štatistického programu na roky 2013 až 2017. O finančných prostriedkoch na roky 2014 až 2017 je ešte potrebné rozhodnúť.

(5) Štatistický program EHP na rok 2013 by mal byť založený na nariadení (EÚ) č. 99/2013 a mal by zahŕňať tie programové prvky, ktoré sú potrebné na opísanie a monitorovanie všetkých relevantných hospodárskych, sociálnych a environmentálnych aspektov Európskeho hospodárskeho priestoru.

(6) Protokol 30 k Dohode o EHP by sa mal preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(7) Táto zmena by sa mala uplatňovať od 1. januára 2013, aby sa umožnila táto rozšírená spolupráca s účinnosťou od uvedeného dátumu.

(8) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhnutej zmene protokolu 30 k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. júna 2013

Za Radu
predseda
E. GILMORE

---

[1] Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.
[2] Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.
[3] Ú.v. EÚ L 39, 9.2.2013, s.12.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../...

z,

ktorým sa mení protokol 30 k Dohode o EHP o osobitných ustanoveniach o organizácii spolupráce v oblasti štatistiky

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP"), a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017 ([1]) sa stanovuje finančné krytie na rok 2013 na vykonávanie európskeho štatistického programu na roky 2013 až 2017. O finančných prostriedkoch na roky 2014 až 2017 je ešte potrebné rozhodnúť.

(2) Štatistický program EHP na rok 2013 by mal byť založený na nariadení (EÚ) č. 99/2013 a mal by zahŕňať tie programové prvky, ktoré sú potrebné na opísanie a monitorovanie všetkých relevantných hospodárskych, sociálnych a environmentálnych aspektov Európskeho hospodárskeho priestoru.

(3) Protokol 30 k Dohode o EHP by sa mal preto zmeniť, aby sa umožnila táto rozšírená spolupráca s účinnosťou od 1. januára 2013,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V protokole 30 k Dohode o EHP sa za článok 4 (Modernizácia európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS)) vkladá toto:

„Článok 5

Štatistický program na rok 2013

1. Predmetom tohto článku je tento akt:

— **32013 R 0099**: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017 (Ú. v. EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12).

2. Európsky štatistický program na roky 2013 až 2017 zavedený nariadením (EÚ) č. 99/2013 predstavuje rámec pre štatistické opatrenia v EHP, ktoré sa majú vykonať v období medzi 1. januárom 2013 a 31. decembrom 2013. Všetky hlavné oblasti európskeho štatistického programu na roky 2013 až 2017 sa považujú za relevantné pre štatistickú spoluprácu EHP a sú v plnom rozsahu otvorené na účasť štátov EZVO.

3. Osobitný štatistický program EHP na rok 2013 vytvorí spoločne Štatistický úrad EZVO a Eurostat. Štatistický program EHP na rok 2013 vychádza z časti ročného pracovného programu vypracovaného Komisiou v súlade s nariadením (EÚ) č. 99/2013 a je vypracovaný súbežne s týmto ročným pracovným programom. Štatistický program EHP na rok 2013 schvália zmluvné strany podľa svojich vlastných vnútorných postupov.

4. V súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) dohody a s finančnými nariadeniami k uvedenej dohode prispejú štáty EZVO na rok 2013 finančnou sumou, ktorá predstavuje 75 % sumy uvedenej v rozpočtových riadkoch 29 02 05 (Európsky štatistický program na roky 2013 až 2017) a 29 01 04 05 (Štatistická informačná politika – Výdavky na administratívne riadenie) zahrnutých do rozpočtu Európskej únie na rok 2013."

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda *Tajomníci Spoločného výboru EHP*

([1]) Ú. v. EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12.

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené]. [Ústavné požiadavky boli oznámené].